

Chambre des Représentants

SESSION 1964-1965

22 MARS 1965

PROJET DE LOI

majorant les traitements, suppléments de traitement, allocations et indemnités de certains membres du personnel rétribué par l'Etat.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Dans son désir de restaurer le prestige de la fonction publique, le Gouvernement a mis sur pied et réalisé un vaste programme de réforme de l'Administration. Ce programme, entré en vigueur pour partie le 1^{er} juillet 1962 et pour partie le 1^{er} août 1964, comprenait notamment une révision fondamentale du statut administratif des agents de l'Etat et une revalorisation substantielle des traitements des agents des services publics.

Pour poursuivre cette action tout en tenant compte à la fois de l'évolution économique et sociale générale et des impératifs budgétaires, de nouveaux aménagements des régimes pécuniaires en vigueur dans le secteur public ont été décidés. Ces aménagements comportent notamment une augmentation des traitements à partir du 1^{er} janvier 1965.

Pour le personnel des ministères, les traitements fixés dans le régime pécuniaire en vigueur le 31 décembre 1964 ont été soit augmentés de 3.400 francs s'ils atteignent ou sont inférieurs à 170.000 francs, soit majorés de 2 % s'ils excèdent 170.000 francs.

Cette mesure a été consacrée par l'arrêté royal du 5 février 1965 modifiant l'arrêté royal du 22 juillet 1964 portant statut pécuniaire du personnel des ministères et publié par le *Moniteur belge* du 16 dito.

Le projet de loi que nous avons l'honneur de vous soumettre, tend à faire bénéficier de la même mesure les membres du personnel rétribué par l'Etat dont les rémunérations sont fixées par le législateur.

Le Ministre de la Justice,

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1964-1965

22 MAART 1965

WETSONTWERP

tot verhoging van de wedden, weddesupplementen, toelagen en vergoedingen van sommige leden van het door de Staat bezoldigd personeel.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Wensende het prestige van het openbaar ambt te herstellen, heeft de Regering een ruim programma uitgewerkt en in uitvoering gesteld voor een hervorming van de Administratie. Bedoeld programma dat gedeeltelijk op 1 juli 1962 en gedeeltelijk op 1 augustus 1964 van toepassing is geworden omvatte onder meer een fundamentele herziening van het administratief statuut van het Rijkspersoneel alsmede een substantiële revalorisatie van de wedden der ambtenaren van de overheidsdiensten.

Om deze actie te kunnen voortzetten met inachtneming en van de algemene economische en sociale evolutie en van de begrotingsimperatieven werd besloten andermaal wijzigingen aan te brengen in de bezoldigingsregelingen die in de openbare sector toepassing vinden. Die wijzigingen bestaan onder meer in een weddeverhoging met ingang van 1 januari 1965.

Voor het personeel der ministeries werden de wedden vastgesteld in de op 31 december 1964 van kracht zijnde bezoldigingsregeling verhoogd met 3.400 frank indien zij gelijk zijn aan of minder bedragen dan 170.000 frank, ofwel verhoogd met 2 % indien zij 170.000 frank overschrijden.

Die maatregel werd bekrachtigd door het koninklijk besluit van 5 februari 1965 tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 juli 1964 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries en bekendgemaakt door het *Belgisch Staatsblad* van 16 dito.

Het ontwerp van wet dat wij de eer hebben U voor te leggen wil het genot van dezelfde maatregel uitbreiden tot de leden van het door de Staat bezoldigd personeel wier wedden door de wetgever zijn vastgesteld.

De Minister van Justitie,

P. VERMEYLEN.

*Le Ministre de l'Intérieur
et de la Fonction publique,*

*De Minister van Binnenlandse Zaken
en van het Openbaar Ambt,*

A. GILSON.

*Le Ministre de la Culture,
Adjoint à l'Education nationale,*

*De Minister van Cultuur,
Adjunct voor Nationale Opvoeding,*

R. VAN ELSLANDE.

Le Ministre de l'Education nationale et de la Culture,

De Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur,

H. JANNE.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice, de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, de Notre Ministre de la Culture, Adjoint à l'Education nationale et de Notre Ministre de l'Education nationale et de la Culture,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Justice, Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, Notre Ministre de la Culture, Adjoint à l'Education nationale et Notre Ministre de l'Education nationale et de la Culture, sont chargés de présenter en Notre Nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

Les traitements, augmentés s'il échet des suppléments de traitement, fixés par les articles 224, 225, 233, 233bis et 235, alinéas 2, 3 et 4, de la loi du 18 juin 1869 sur l'organisation judiciaire modifiée en ce qui concerne le traitement et les cumuls des membres de l'ordre judiciaire par la loi du 9 août 1963, sont majorés au minimum, au maximum et à chacune de leurs augmentations intercalaires de 3.400 francs pour chacun des taux égal ou inférieur à 170.000 francs.

Les taux supérieurs à 170.000 francs sont majorés de 2 %.

Art. 2.

Les traitements fixés par les articles 1^{er}, 2, 3, 4 et 5 de la loi du 31 juillet 1963 fixant les traitements des ministres des cultes catholique, protestant-évangélique, anglican et israélite, sont augmentés de 3.400 francs s'ils atteignent ou

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op de wet van 23 december 1946, houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, tweede lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie, van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt, van Onze Minister van Cultuur, Adjunct voor Nationale Opvoeding en van Onze Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

Onze Minister van Justitie, Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt, Onze Minister van Cultuur, Adjunct voor Nationale Opvoeding en Onze Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur zijn gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

Eerste artikel.

De wedden, in voorkomend geval verhoogd met de weddesupplementen vastgesteld bij de artikelen 224, 225, 233, 233bis en 235, lid 2, 3 en 4, van de wet van 18 juni 1869 op de rechterlijke inrichting gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1963, wat de wedde en de cumulaties betreft van de leden van de rechterlijke orde, worden wat het minimum, het maximum en elke tussenverhoging aangaat, vermeerderd met 3.400 frank voor ieder bedrag dat gelijk is aan of minder beloopt dan 170.000 frank.

De bedragen die hoger liggen dan 170.000 frank worden verhoogd met 2 %.

Art. 2.

De wedden vastgesteld door de artikelen 1, 2, 3, 4 en 5 van de wet van 31 juli 1963, tot vaststelling van de wedden van de bedienaars van de katholieke, protestants-evangelische, anglikaanse en israëlitische erediensten, worden

sont inférieurs à 170.000 francs, soit majorés de 2 % s'ils excèdent 170.000 francs.

Art. 3.

Les traitements et l'indemnité annuelle des assesseurs de la section de législation fixés par les articles 1^{er} et 2 de la loi du 5 avril 1955 relative aux traitements des titulaires d'une fonction au Conseil d'Etat modifiée par la loi du 28 mars 1964, sont majorés de 2 %.

Art. 4.

Les traitements et allocations fixées par les articles 36, 37, 38, 39, 39bis, 39ter, 46, alinéa 1^{er} et 70, alinéa 3, 5^e, de la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement supérieur dans les universités de l'Etat modifiée par la loi du 6 juillet 1964, ainsi que les taux minimum et maximum fixés par les articles 37, 39 et 39ter de la même loi, sont majorés de 2 %.

Art. 5.

La présente loi produit ses effets le 1^{er} janvier 1965.

Donné à Bruxelles, le 17 mars 1965.

verhoogd met 3.400 frank indien zij gelijk zijn aan of minder bedragen dan 170.000 frank ofwel verhoogd met 2 % indien zij 170.000 frank overschrijden.

Art. 3.

De wedden en de jaarlijkse vergoeding van de assessoren van de afdeling wetgeving, vastgesteld door de artikelen 1 en 2 van de wet van 5 april 1955 inzake de wedden van de ambtsdragers bij de Raad van State, gewijzigd bij de wet van 28 maart 1964, worden verhoogd met 2 %.

Art. 4.

De wedden en toelagen vastgesteld door de artikelen 36, 37, 38, 39, 39bis, 39ter, 46, eerste lid, en 70, derde lid, 5^e, van de wet van 28 april 1953 op de inrichting van het hoger onderwijs in de Rijksuniversiteiten, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1964 alsmede de minimum- en maximumbedragen vastgesteld door de artikelen 37, 39 en 39ter van dezelfde wet, worden verhoogd met 2 %.

Art. 5.

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1965.

Gegeven te Brussel, 17 maart 1965.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Justice,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Justitie,

P. VERMEYLEN.

*Le Ministre de l'Intérieur
et de la Fonction publique,*

*De Minister van Binnenlandse Zaken
en van het Openbaar Ambt,*

A. GILSON.

*Le Ministre de la Culture,
Adjoint à l'Education nationale,*

*De Minister van Cultuur,
Adjunct voor Nationale Opvoeding,*

R. VAN ELSLANDE.

Le Ministre de l'Education nationale et de la Culture,

De Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur,

H. JANNE.